

TRILUX DIGITAL SERVICES

Connettività TRILUX per servizi digitali - Termini e condizioni generali

TRILUX Italia Srl ("**TRILUX**") consente ai clienti aziendali di utilizzare i Servizi digitali collegando e trasferendo i dati dagli apparecchi TRILUX tramite la rete di comunicazioni mobili Telekom utilizzando l'hardware appropriato ("**Connettività**").

TRILUX fornisce tutti i servizi di Connettività sulla base dei presenti Termini e condizioni generali ("**Contratto** "). Eventuali termini e condizioni divergenti del cliente nonché eventuali modifiche e integrazioni al presente Contratto sono valide solo se accettata per iscritto da TRILUX. In questi casi, il presente Contratto si applicherà in via supplementare.

1. Servizi TRILUX
 - 1.1 TRILUX, in collaborazione con la Deutsche Telekom GmbH ("**Telekom**") fornisce Connettività ai Servizi digitali nell'ambito delle possibilità tecniche e operative esistenti. In particolare, ciò include la concessione dell'accesso alla rete di comunicazioni mobili di Telekom (o di partner in roaming all'estero) entro la portata di trasmissione e ricezione e l'inoltro di chiamate in entrata e in uscita.
 - 1.2 Per stabilire la Connettività, TRILUX fornisce al cliente l'hardware Telekom per la durata del presente Contratto in conformità con l'offerta di subaffitto. Telekom resta sempre titolare dell'hardware. Il cliente riceve l'hardware esclusivamente ai fini della trasmissione dei dati nell'ambito del quadro contrattuale concordato. Qualsiasi altro utilizzo non è ammesso.
 - 1.3 Nella misura in cui la fornitura di Connettività è fornita da terze parti (ad es. la disponibilità di percorsi o strutture di trasmissione di altri operatori e provider di rete), l'obbligo di TRILUX è soggetto alla condizione che tali servizi siano effettivamente forniti in tempo e nella qualità appropriata. TRILUX non sarà responsabile od obbligata ad agire a meno che TRILUX non sia accusato di negligenza o intenzione grave.
2. Disponibilità
 - 2.1 TRILUX fornisce Connettività con una disponibilità media annua del 97,0%. La disponibilità è calcolata sulla base del tempo assegnato al rispettivo anno calendariale nel periodo contrattuale meno i tempi di manutenzione concordati. TRILUX o Deutsche Telekom GmbH hanno il diritto di eseguire lavori di manutenzione per un totale di cinque ore al mese di calendario dalle 3:00 alle 6:00 CET. I suddetti servizi potrebbero non essere disponibili o essere disponibili solo in misura limitata durante i lavori di manutenzione.
 - 2.2 TRILUX ha il diritto di limitare i servizi o di interromperli in tutto o in parte, nella misura in cui ciò sia necessario per motivi legali, ad esempio a causa di sentenze o, senza giustificazione di un obbligo legale a farlo, per evitare svantaggi per il cliente.
3. Mantenimento dell'usabilità dell'hardware
 - 3.1 TRILUX dovrà mantenere l'hardware in una condizione idonea all'uso previsto contrattualmente per l'intera durata del contratto. Eventuali malfunzionamenti o problemi di usabilità devono essere segnalati dal cliente immediatamente tramite l'Assistenza Clienti in conformità all'Art. 6.

- 3.2 I difetti devono essere sistematicamente risolti mediante rettifica, ovvero assistenza telefonica per porre rimedio al difetto o riparazione presso il luogo di installazione. TRILUX è obbligata a ripristinare l'usabilità contrattualmente concordata entro un ragionevole periodo di tempo. Se la rettifica fallisce o è antieconomica per TRILUX, TRILUX può richiedere al cliente di accettare la fornitura di nuovo hardware dello stesso tipo, qualità, configurazione e impostazione individuale.
- 3.3 Il cliente ha diritto alle rivendicazioni legali dovute alla difettosità dell'oggetto noleggiato soggetto alle suddette disposizioni.
4. Obblighi del cliente
- 4.1 Per quanto necessario per l'installazione o la manutenzione, il cliente deve concedere l'accesso a TRILUX ai locali in cui è installato l'hardware. Il cliente deve definire i requisiti spaziali e tecnici per l'installazione in tempo utile; è responsabile del collegamento dell'hardware alla rete elettrica. Al momento dell'accesso alle strutture, TRILUX deve attenersi alle linee guida per la sicurezza e l'accesso del cliente nonché alle istruzioni pertinenti in singoli casi.
- 4.2 Il cliente deve gestire l'hardware, che utilizza per le proprie attività, con la cura di un imprenditore prudente e, in particolare, proteggerlo adeguatamente contro eventuali danni, distruzione e furto.
- 4.3 Il cliente si impegna a non abusare dei servizi di TRILUX. In particolare, a utilizzare i servizi solo per stabilire la Connettività e non per la trasmissione di altri contenuti. In caso di violazione colposa degli obblighi, il cliente è tenuto a risarcire TRILUX in caso di reclami da parte di terzi, compresi i costi sostenuti per la gestione del reclamo.
- 4.4 Il cliente non può rendere disponibili a terzi i servizi forniti da TRILUX.
- 4.5 Al termine del rapporto contrattuale, il cliente dovrà restituire immediatamente l'hardware fornito a TRILUX a proprie spese. È escluso un diritto di ritenzione dell'hardware. In caso di perdita o danno, al cliente verrà addebitato il prezzo del riacquisto.
5. Costi
- 5.1 Il cliente è tenuto a pagare gli importi della fattura in tempo sulla base del listino prezzi valido al momento della stipula del contratto. Il saldo dei conti avviene annualmente in anticipo. I costi di noleggio dell'hardware e della connessione sono determinati sulla base di una tariffa fissa. Il cliente non riceve fatture dettagliate.
- 5.2 Tutti i prezzi sono soggetti all'IVA applicabile. Questo sarà fatturato oltre alla remunerazione.
- 5.3 TRILUX si riserva il diritto di aumentare i costi per la prima volta dopo dodici (12) mesi e al massimo una volta all'anno con un periodo di preavviso di tre (3) mesi alla fine del mese nonché per eventuali adeguamenti dei costi interni per aumenti dovuti al materiale o al personale o da parte di terzi. Non appena il costo annuale aumenta di oltre il 5 (cinque)%, il cliente ha il diritto di rescindere il Contratto in modo straordinario nel momento in cui l'aumento diventa effettivo con un preavviso di sei (6) settimane dal ricevimento della richiesta di aumento.
6. Assistenza Clienti
- 6.1 TRILUX mette a disposizione dei propri clienti un numero telefonico per assistenza appositamente fornito da Telekom per il supporto tecnico. I malfunzionamenti possono essere segnalati anche via e-mail. Il cliente può ottenere i dati di contatto dall'hardware fornito.

6.2 Il numero dell'assistenza clienti serve a supportare il cliente in tutte le questioni relative all'utilizzo dei servizi TRILUX, in particolare la messa in servizio dell'hardware, la registrazione a TRILUX Cloud e la segnalazione di guasti dell'hardware.

6.3 La linea di assistenza è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 19:00 CET e il sabato dalle 8:00 alle 16:00 CET con una raggiungibilità del 95%. Eccezioni sono feste nazionali in Germania.

7. **Responsabilità**

7.1 TRILUX sarà responsabile, per qualsiasi motivo legale, per dolo, colpa grave e violazione colposa di obblighi o doveri contrattuali essenziali, la cui esecuzione è essenziale per l'esecuzione del Contratto e sulla cui conformità il cliente può regolarmente fare affidamento (cosiddetti obblighi cardinali), e per una condotta che costituisce una violazione delle norme dell'ordine pubblico.

7.2 In caso di negligenza lieve, la responsabilità di TRILUX sarà limitata al risarcimento del danno tipico prevedibile e contrattuale.

7.3 Le limitazioni di responsabilità ai sensi degli Art. 7.1 e 7.2 non si applicano ai danni derivanti da danni alla vita, al corpo o alla salute, o da una garanzia fornita da TRILUX o in caso di intento fraudolento.

7.4 In caso di perdita di dati, TRILUX sarà responsabile solo per lo sforzo richiesto per ripristinare i dati se il cliente ha effettuato correttamente il backup dei dati e in accordo con lo stato dell'arte.

7.5 Se la responsabilità di TRILUX è esclusa o limitata in base al presente Contratto, ciò vale anche per la responsabilità personale dei suoi dipendenti, rappresentanti e agenti vicari.

8. Termine del Contratto

8.1 Il rapporto contrattuale ha una durata indeterminata. Può essere cessato per iscritto da entrambe le parti con un preavviso di tre (3) mesi, ma per la prima volta dopo un periodo minimo di dodici (12) mesi. Il rapporto contrattuale termina automaticamente quando alla fine del contratto per la fornitura dei Servizi digitali concluso tra le parti.

8.2 Il diritto di recesso per giusta causa rimarrà inalterato. Esistono giuste cause di risoluzione, in particolare se:

- (a) una parte contraente viola obblighi materiali o viola ripetutamente gli obblighi non materiali derivanti dal Contratto e non pone rimedio alla violazione entro un termine ragionevole anche dopo aver ricevuto richiesta a farlo dall'altra parte contrattuale;
- (b) un partner contrattuale non può ragionevolmente aspettarsi di aderire al Contratto per cause di forza maggiore; o
- (c) se sono state avviate procedure di insolvenza contro il patrimonio dell'altra parte contraente o queste sono imminenti.

9. **Disposizioni finali**

9.1 Accordi verbali accessori non sono vincolanti. Tutti gli accordi che contengono una modifica, un'aggiunta o una specifica delle presenti condizioni contrattuali nonché assicurazioni speciali,

garanzie e accordi devono essere registrati per iscritto. Ciò vale anche per la cancellazione del requisito della forma scritta indicato in precedenza.

- 9.2 Le parti contraenti possono trasferire i diritti e gli obblighi di cui al presente Contratto solo previo consenso scritto dell'altra parte.
- 9.3 Il cliente può solo compensare o far valere un diritto di ritenzione nei confronti di rivendicazioni legalmente stabilite o incontrastate. Il cliente può cedere le proprie rivendicazioni ai sensi del presente Contratto a terzi solo con il consenso scritto di TRILUX.
- 9.4 Le parti contraenti concordano sull'applicazione della legge della Repubblica Italiana in relazione a tutti i rapporti giuridici derivanti da questo rapporto contrattuale, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di vendita internazionale di merci.
- 9.5 Il foro competente esclusivo per tutte le controversie legali derivanti dal presente Contratto sarà la sede legale di TRILUX.
- 9.6 Se una clausola del presente Contratto è o diventa non valida, ciò non influirà sulla validità del restante contratto. Le parti contraenti sono tenute in buona fede a sostituire la disposizione inefficace con una disposizione ammesso che più si avvicini al suo successo economico nell'ambito di ciò che è ragionevole, a condizione che nessun cambiamento sostanziale del contenuto del Contratto ne possa derivare.

(Firma del Cliente)

(Firma di TRILUX)

Approvazione esplicita

Secondo e per lo scopo della Sezione 1341 del Codice Civile Italiano, il Cliente dichiara di aver pienamente compreso e specificamente approvato i seguenti Articoli: Articoli 1.3, 2.1, 2.2, 4.4, 6.3, 7.1, 7.2, 7.4, 7.5, 7.6 2.2 3.1, 4.1, 5.1, 5.3, 9.3, 9.5.

(Firma del Cliente)

Stato: 21.08.2018